

Acest document reprezintă un instrument de documentare, iar instituțiile nu își asumă responsabilitatea pentru conținutul său.

► **B**

REGULAMENTUL (CE) NR. 1340/2008 AL CONSILIULUI

din 8 decembrie 2008

privind comerțul cu anumite produse siderurgice între Comunitatea Europeană și Republica Kazahstan

(JO L 348, 24.12.2008, p. 1)

Astfel cum a fost modificat prin:

Jurnalul Oficial

	NR.	Pagina	Data	
► <u>M1</u>	Regulamentul (UE) nr. 38/2014 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 ianuarie 2014	L 18	52	21.1.2014



REGULAMENTUL (CE) NR. 1340/2008 AL CONSILIULUI

din 8 decembrie 2008

privind comerțul cu anumite produse siderurgice între Comunitatea Europeană și Republica Kazahstan

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 133,

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) Articolul 17 alineatul (1) din Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora și Republica Kazahstan⁽¹⁾ prevede că schimburile comerciale cu anumite produse siderurgice trebuie să facă obiectul unui acord specific privind înțelegerile cantitative.
- (2) Acordul bilateral între Comunitatea Europeană și Guvernul Republicii Kazahstan privind comerțul cu anumite produse siderurgice⁽²⁾, care a fost încheiat la 19 iulie 2005, a expirat la 31 decembrie 2006. În 2007 și 2008, comerțul cu anumite produse siderurgice între Comunitatea Europeană și Kazahstan a fost reglementat de măsuri autonome stabilite prin Regulamentul (CE) nr. 1870/2006 al Consiliului⁽³⁾ și, respectiv, Regulamentul (CE) nr. 1531/2007 al Consiliului⁽⁴⁾.
- (3) În așteptarea semnării și a intrării în vigoare a unui nou acord sau a aderării Kazahstanului la Organizația Mondială a Comerțului (OMC), ar trebui stabilite limite cantitative începând cu anul 2009.
- (4) Deoarece condițiile care au dus la stabilirea limitelor cantitative pentru 2007 și 2008 au rămas, în mare parte, neschimbate, este oportun să se stabilească limitele cantitative pentru anul 2009 la același nivel ca și pentru anii 2007 și 2008.
- (5) Este necesară asigurarea mijloacelor de administrare a acestui regim în Comunitate de asemenea manieră încât să fie facilitată punerea în aplicare a noului acord prin prevederea, în măsura posibilităților, a unor dispoziții similare.
- (6) Este necesar să se garanteze verificarea originii produselor în cauză și stabilirea în acest scop a unor metode de cooperare administrativă adecvate.
- (7) Produsele plasate într-o zonă liberă sau importate în temeiul regimurilor antrepozitelor vamale, de admitere temporară sau perfecționare activă (sistem cu suspendare) nu ar trebui să se deducă din limitele cantitative stabilite pentru produsele în cauză.

⁽¹⁾ JO L 196, 28.7.1999, p. 3.

⁽²⁾ JO L 232, 8.9.2005, p. 64.

⁽³⁾ JO L 360, 19.12.2006, p. 1.

⁽⁴⁾ JO L 337, 21.12.2007, p. 2.

▼B

- (8) În vederea aplicării eficace a prezentului regulament, este necesară impunerea unei licențe de import comunitare pentru punerea în liberă circulație în cadrul Comunității a produselor în cauză.
- (9) Pentru a garanta faptul că aceste limite cantitative nu sunt depășite, este necesară stabilirea unei proceduri de gestionare care să prevadă că autoritățile competente din statele membre nu eliberează licențe de import înainte de a fi obținut din partea Comisiei confirmarea potrivit căreia există în continuare cantități corespunzătoare disponibile în limita cantitativă respectivă,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

- (1) Prezentul regulament se aplică importurilor în Comunitate ale produselor siderurgice enumerate în anexa I, originare din Republica Kazahstan.
- (2) Produsele siderurgice respective sunt clasificate pe grupe de produse, astfel cum este prevăzut în anexa I.
- (3) Clasificarea produselor enumerate în anexa I se bazează pe Nomenclatura combinată (NC) instituită prin Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului ⁽¹⁾.
- (4) Originea produselor menționate la alineatul (1) se stabilește în conformitate cu normele în vigoare în Comunitate.

Articolul 2

- (1) Importul în Comunitate al produselor siderurgice enumerate în anexa I, originare din Republica Kazahstan, face obiectul limitelor cantitative stabilite în anexa V. Punerea în liberă circulație în cadrul Comunității a produselor enumerate în anexa I, originare din Republica Kazahstan, se efectuează cu condiția prezentării certificatului de origine, al cărui model este prezentat în anexa II, și a unei licențe de import eliberate de autoritățile din statele membre în conformitate cu articolul 4.
- (2) Pentru a garanta că acele cantități pentru care se eliberează licențele de import nu depășesc, în niciun moment, limitele cantitative totale prevăzute pentru fiecare grupă de produse, autoritățile competente enumerate în anexa IV eliberează licențele de import numai după ce au obținut din partea Comisiei confirmarea potrivit căreia există în continuare cantități disponibile în limita cantitativă stabilită pentru grupa de produse siderurgice în cauză și pentru țara furnizoare, pentru care unul sau mai mulți importatori au înaintat o cerere autorităților menționate anterior.
- (3) Importurile autorizate se deduc din limita cantitativă corespunzătoare stabilită în anexa V. Se consideră că expedierea produselor are loc la data la care acestea sunt încărcate în mijlocul de transport utilizat pentru exportarea produselor respective.

⁽¹⁾ JO L 256, 7.9.1987, p. 1.



Articolul 3

(1) Limitele cantitative menționate în anexa V nu se aplică produselor plasate într-o zonă liberă sau antrepozit liber sau importate în temeiul regimurilor antrepozitelor vamale, de admitere temporară sau perfecționare activă (sistem cu suspendare).

(2) În cazul în care produsele menționate la alineatul (1) sunt ulterior puse în liberă circulație, fie într-o stare nemodificată, fie după prelucrare sau transformare, se aplică articolul 2 alineatul (2), iar produsele puse astfel în liberă circulație se deduc din limita cantitativă corespunzătoare stabilită în anexa V.

Articolul 4

(1) În scopul aplicării articolului 2 alineatul (2), înainte de a elibera licențele de import, autoritățile competente enumerate în anexa IV notifică Comisiei cantitățile corespunzătoare cererilor de licențe de import pe care le-au primit, însoțite de licențele de export, în original. Ca răspuns, Comisia informează dacă acea cantitate sau acele cantități solicitate sunt disponibile pentru import, în ordinea cronologică a primirii notificărilor din partea statelor membre (pe baza principiului „primul venit, primul servit”).

(2) Pentru a fi valabile, cererile incluse în notificările adresate Comisiei trebuie să conțină, în fiecare caz, indicații precise cu privire la țara exportatoare, codul produsului vizat, cantitățile care urmează să fie importate, numărul licenței de export, anul contingentar și statul membru în care produsele urmează să fie puse în liberă circulație.

(3) În măsura posibilului, Comisia confirmă autorităților cantitatea totală indicată în cererile transmise pentru fiecare grupă de produse.

(4) Autoritățile competente înștiințează Comisia de îndată ce au fost informate cu privire la orice cantitate care nu este utilizată în timpul perioadei de valabilitate a licenței de import. Aceste cantități neutilizate sunt transferate automat în cantitățile rămase disponibile în cadrul limitei cantitative comunitare totale stabilite pentru fiecare grupă de produse.

(5) Notificările menționate la alineatele (1)-(4) se efectuează electronic, prin intermediul rețelei integrate instituite în acest scop, cu excepția cazului în care, din motive tehnice imperative, se impune utilizarea temporară a altor mijloace de comunicare.

(6) Licențele de import sau documentele echivalente se eliberează în conformitate cu articolele 12-16.

(7) Autoritățile competente din statele membre informează Comisia cu privire la orice anulare de licență de import sau documente echivalente eliberate deja în momentul în care licențele de export corespunzătoare au fost retrase sau anulate de către autoritățile competente din Republica Kazahstan. Cu toate acestea, în cazul în care Comisia sau autoritățile competente dintr-un stat membru au fost informate de către autoritățile competente din Republica Kazahstan cu privire la retragerea sau anularea unei licențe de export după ce produsele respective au fost importate în Comunitate, cantitățile în cauză se deduc din limita cantitativă corespunzătoare, stabilită în anexa V.

▼B*Articolul 5*

(1) În cazul în care Comisia deține informații potrivit cărora produsele enumerate în anexa I și originare din Republica Kazahstan au fost transbordate, au suferit schimbări de rută sau au fost importate în alt mod în Comunitate prin eludarea limitelor cantitative menționate la articolul 2 și trebuie efectuate ajustările necesare, aceasta solicită deschiderea consultărilor pentru a se ajunge la un acord cu privire la ajustarea necesară a limitelor cantitative corespunzătoare.

(2) În așteptarea rezultatelor consultărilor menționate la alineatul (1), Comisia poate invita Republica Kazahstan să adopte măsurile asiguratorii necesare pentru a garanta că ajustarea limitelor cantitative convenită în urma acestor consultări poate fi efectuată.

▼M1

(3) În cazul în care Uniunea și Republica Kazahstan nu ajung la o soluție satisfăcătoare și în cazul în care Comisia constată că există dovezi clare de eludare, Comisia este împuternicită să adopte acte delegate în conformitate cu articolul 16a în scopul de a deduce din limitele cantitative un volum echivalent de produse originare din Republica Kazahstan și să modifice anexa V la prezentul regulament în consecință.

Atunci când o întârziere a acțiunilor de abordare a dovezilor clare de eludare într-un mod suficient de eficace ar cauza un prejudiciu care ar fi dificil de reparat și, prin urmare, acestea sunt necesare din motive imperioase de urgență, procedura prevăzută la articolul 16b se aplică actelor delegate adoptate în temeiul primului paragraf.

▼B*Articolul 6*

(1) O licență de export, care trebuie să fie eliberată de autoritățile competente din Republica Kazahstan, este solicitată pentru fiecare transport de produse siderurgice care fac obiectul limitelor cantitative stabilite în anexa V, fără a se depăși limitele cantitative menționate anterior.

(2) În vederea eliberării licenței de import menționate la articolul 12, importatorul prezintă licența de export, în original.

Articolul 7

(1) Licența de export pentru limite cantitative este conformă cu modelul stabilit în anexa II și certifică, printre altele, faptul că respectiva cantitate de produse a fost dedusă din limita cantitativă stabilită pentru grupa de produse în cauză.

(2) Fiecare licență de export se eliberează doar pentru o singură grupă de produse din cele enumerate în anexa I.

Articolul 8

Exporturile se deduc din limitele cantitative corespunzătoare stabilite în anexa V și expediate în sensul articolului 2 alineatul (3).

▼B*Articolul 9*

(1) Licența de export menționată la articolul 6 poate include copii suplimentare desemnate ca atare, în mod corespunzător. Licența de export și copiile acesteia, împreună cu certificatul de origine și copiile acestuia, se redactează în limba engleză.

(2) În cazul în care documentele menționate la alineatul (1) se completează de mână, acestea trebuie să fie completate cu cerneală și cu litere majuscule.

(3) Formatul licențelor de export sau al documentelor este de 210×297 mm. Hârtia utilizată este hârtie de scris albă, tăiată, fără pastă mecanică și cu o greutate de cel puțin 25 g/m^2 . Fiecare parte are imprimat un fond ghioșat care să facă vizibilă orice falsificare prin metode mecanice sau chimice.

(4) Autoritățile comunitare competente acceptă numai originalul ca document valabil în scopul importului, în conformitate cu dispozițiile prezentului regulament.

(5) Fiecare licență de export sau document echivalent poartă un număr de serie standard, tipărit sau nu, pe baza căruia să poată fi identificate.

(6) Acest număr de serie este compus din următoarele elemente:

— două litere care identifică țara exportatoare, după cum urmează:

KZ = Republica Kazahstan;

— două litere care identifică statul membru de destinație, după cum urmează:

BE = Belgia

BG = Bulgaria

CZ = Republica Cehă

DK = Danemarca

DE = Germania

EE = Estonia

IE = Irlanda

GR = Grecia

ES = Spania

FR = Franța

IT = Italia

CY = Cipru

LV = Letonia

▼B

LT = Lituania
 LU = Luxemburg
 HU = Ungaria
 MT = Malta
 NL = Țările de Jos
 AT = Austria
 PL = Polonia
 PT = Portugalia
 RO = România
 SI = Slovenia
 SK = Slovacia
 FI = Finlanda
 SE = Suedia
 GB = Regatul Unit;

- un număr format dintr-o cifră care identifică anul contingentar și corespunde ultimei cifre a anului respectiv, de exemplu, „9” pentru 2009;
- un număr format din două cifre care identifică biroul emitent din țara exportatoare;
- un număr format din cinci cifre care evoluează consecutiv de la 00 001 la 99 999, atribuit statului membru de destinație respectiv.

Articolul 10

Licența de export poate fi eliberată după expedierea produselor la care se referă. În acest caz, licența are înscrisă mențiunea „eliberată retroactiv”.

Articolul 11

În caz de furt, pierdere sau distrugere a unei licențe de export, exportatorul poate solicita autorității competente care a eliberat documentul emiterea unui duplicat, întocmit pe baza documentelor de export care se află în posesia acestuia.

Licența emisă în acest fel are înscrisă mențiunea „duplicat”. Aceasta are înscrisă data de eliberare a licenței originale.

Articolul 12

(1) În măsura în care, în temeiul articolului 4, Comisia a confirmat că respectiva cantitate solicitată este disponibilă în cadrul limitei cantitative în cauză, autoritățile competente din statele membre eliberează o licență de import în termen de cel mult cinci zile lucrătoare de la prezentarea originalului licenței de export aferente de către importator. Prezentarea originalului trebuie efectuată cel târziu până la data de 31 martie a anului următor celui în care au fost expediate mărfurile pentru care există licență. Licențele de import sunt eliberate de autoritățile competente ale oricărui stat membru, indiferent de statul membru înscris pe licența de export, în măsura în care, în temeiul articolului 4, Comisia a confirmat că respectiva cantitate solicitată este disponibilă în cadrul limitei cantitative în cauză.

▼B

(2) Licențele de import sunt valabile timp de patru luni de la data eliberării acestora. Pe baza unei cereri temeinic motivate din partea unui importator, autoritățile competente ale unui stat membru pot să prelungească durata de valabilitate cu o perioadă suplimentară care să nu depășească patru luni.

(3) Licențele de import se întocmesc conform modelului prezentat în anexa III și sunt valabile pe întreg teritoriul vamal comunitar.

(4) Declarația sau cererea făcută de importator în vederea obținerii licenței de import include:

- (a) numele și adresa completă a exportatorului;
- (b) numele și adresa completă a importatorului;
- (c) descrierea exactă a mărfurilor și codul (codurile) TARIC;
- (d) țara de origine a mărfurilor;
- (e) țara expeditoare;
- (f) grupa de produse corespunzătoare și cantitatea de produse în cauză;
- (g) greutatea netă corespunzătoare poziției TARIC;
- (h) valoarea CIF a produselor la frontiera comunitară în funcție de poziția TARIC;
- (i) dacă produsele în cauză sunt de calitate a doua sau declasate;
- (j) dacă este cazul, data plății și a livrării, precum și o copie a conosementului și a contractului de cumpărare;
- (k) data și numărul licenței de export;
- (l) orice cod intern utilizat în scopuri administrative;
- (m) data și semnătura importatorului.

(5) Importatorii nu au obligația de a importa într-un singur lot cantitatea totală înscrisă în licența de import.

Articolul 13

Valabilitatea licențelor de import emise de autoritățile statelor membre face obiectul valabilității licențelor de export și cantităților înscrise în licențele de export emise de autoritățile competente din Republica Kazahstan, pe baza cărora au fost emise licențele de import.

Articolul 14

Licențele de import sau documentele echivalente sunt emise de autoritățile competente din statele membre în conformitate cu articolul 2 alineatul (2), fără discriminare față de niciun importator din Comunitate, indiferent de localizarea sediului acestuia în Comunitate, precum și fără a aduce atingere respectării altor condiții stipulate de normele în vigoare.

▼B*Articolul 15*

(1) În cazul în care Comisia descoperă că totalul cantităților înscrise în licențele de export emise de Republica Kazahstan pentru o anumită grupă de produse depășește limita cantitativă stabilită pentru respectiva grupă de produse, autoritățile competente ale statelor membre sunt informate în cel mai scurt termen pentru a suspenda emiterea în continuare de licențe de import. În această situație, Comisia inițiază de îndată consultări.

(2) Autoritățile competente ale unui stat membru refuză emiterea de licențe de import pentru produsele originare din Republica Kazahstan care nu sunt reglementate de licențe de export emise în conformitate cu articolele 6-11.

Articolul 16

(1) Formularele care trebuie utilizate de către autoritățile competente din statele membre pentru emiterea licențelor de import menționate la articolul 12 sunt în conformitate cu modelul pentru licențe de import prezentat în anexa III.

(2) Formularele de licențe de import și extrasele acestora se întocmesc în două exemplare, o copie denumită „Exemplar pentru titular”, purtând numărul 1, care este eliberată solicitantului, și cealaltă copie denumită „Exemplar pentru autoritatea emitentă”, purtând numărul 2, care este păstrată de autoritatea care a emis licența. Autoritățile pot adăuga copii suplimentare la formularul 2 în scopuri administrative.

(3) Formularele se tipăresc pe hârtie de culoare albă fără pastă mecanică, finisată pentru scris și cântărind între 55 și 65 g/m². Dimensiunile sunt de 210 × 297 mm; spațiul dintre rânduri este de 4,24 mm (o șesime dintr-un inch); formatul formularelor se respectă cu strictețe. Ambele fețe ale copiei nr. 1, care este licența, trebuie să aibă imprimat în plus un fond ghioșat de culoare roșie pentru a face vizibilă orice falsificare prin mijloace mecanice sau chimice.

(4) Statele membre sunt responsabile de tipărirea formularelor. De asemenea, formularele pot fi tipărite și de tipografii autorizate de statul membru în care își au sediul. În cazul din urmă, pe fiecare formular trebuie să apară referința la autorizația acordată de statul membru respectiv. Fiecare formular conține numele și adresa tipografiei sau un marcaj prin care aceasta să poate fi identificată.

(5) La momentul eliberării, licențele sau extrasele de import primesc un număr de înregistrare stabilit de autoritățile competente ale statului membru respectiv. Numărul licenței de import se notifică Comisiei prin mijloace electronice, prin intermediul rețelei integrate instituite în conformitate cu articolul 4.

(6) Licențele și extrasele se completează în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale din statul membru emitent.

(7) În căsuța 10, autoritățile competente indică grupa de produse siderurgice corespunzătoare.

▼B

(8) Însemnele agențiilor emitente și ale autorităților de imputare se aplică cu ajutorul unei ștampile. Cu toate acestea, ștampila autorității emitente poate fi înlocuită cu un timbru sec cu litere sau cifre obținute prin perforare sau tipărire pe licență. Autoritățile emitente utilizează orice metodă împotriva falsificării pentru a înregistra cantitatea alocată, făcând imposibilă inserția de cifre sau de referințe.

(9) Copia verso nr. 1 și copia verso nr. 2 dispun de o căsuță în care se pot introduce cantitățile, fie de către autoritățile vamale când se realizează formalitățile de import, fie de autoritățile administrative competente când se emite un extras. Dacă spațiul rezervat deducerilor pe o licență sau pe un extras din aceasta este insuficient, autoritățile competente pot anexa una sau mai multe pagini având căsuțe care se potrivesc cu cele de pe copia verso nr. 1 și copia verso nr. 2 a licenței sau a extrasului. Autoritățile de imputare aplică ștampila lor astfel încât o jumătate să fie pe licență sau pe extras și cealaltă jumătate pe pagina anexată. Dacă există mai mult de o pagină anexată, se aplică încă o ștampilă în mod similar pe fiecare pagină anexată și pe cea precedentă.

(10) Licențele de import și extrasele emise, precum și mențiunile și vizele aplicate de autoritățile unui stat membru au în fiecare dintre celelalte state membre aceleași efecte juridice ca și documentele emise și mențiunile și vizele aplicate de autoritățile statelor membre respective.

(11) Autoritățile competente din statele membre în cauză pot solicita, atunci când este absolut necesar, traducerea conținutului licențelor sau al extraselor în limba oficială sau în una dintre limbile oficiale din statul membru respectiv.

▼M1*Articolul 16a*

(1) Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute în prezentul articol.

(2) Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 5 alineatul (3) este conferită Comisiei pentru o perioadă de cinci ani de la 20 februarie 2014. Comisia elaborează un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de cinci ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.

(3) Delegarea de competențe menționată la articolul 5 alineatul (3) poate fi revocată în orice moment de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

(4) De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

▼M1

(5) Un act delegat adoptat în conformitate cu articolul 5 alineatul (3) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecții în termen de două luni de la notificarea actului respectiv Parlamentului European și Consiliului sau în cazul în care, înainte de expirarea termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia cu privire la faptul că nu vor formula obiecții. Termenul respectiv se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.”

Articolul 16b

(1) Actele delegate adoptate în temeiul prezentului articol intră imediat în vigoare și se aplică atât timp cât nu se formulează nicio obiecție în conformitate cu alineatul (2). Notificarea unui act delegat Parlamentului European și Consiliului prezintă motivele pentru care s-a folosit procedura de urgență.

(2) Parlamentul European sau Consiliul pot formula obiecții cu privire la un act delegat în conformitate cu procedura menționată la articolul 16a alineatul (5). Într-un astfel de caz, Comisia abrogă fără întârziere actul, în urma notificării deciziei Parlamentului European sau Consiliului de a formula obiecții.

▼B*Articolul 17*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Se aplică de la 1 ianuarie 2009. În cazul aderării Kazahstanului la OMC, prezentul regulament expiră la data aderării ⁽¹⁾.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

⁽¹⁾ Data expirării prezentului regulament se publică de către Comisia Europeană în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.



ANEXA I

SA PRODUSE LAMINATE PLATE

<i>SA1. Bandă</i>	<i>SA2. Tablă groasă</i>	<i>SA3. Alte produse lamine plate</i>		
7208 10 00 00	7208 40 00 10	7208 40 00 90	7210 49 00 10	7212 50 40 11
7208 25 00 00	7208 51 20 00	7208 53 90 00	7210 50 00 10	7212 50 61 11
7208 26 00 00	7208 51 91 00	7208 54 00 00	7210 61 00 10	7212 50 69 11
7208 27 00 00	7208 51 98 00		7210 69 00 10	
7208 36 00 00	7208 52 91 00	7208 90 80 10	7210 70 10 10	7212 50 90 13
7208 37 00 10	7208 52 10 00		7210 70 80 10	7212 60 00 11
7208 37 00 90	7208 52 99 00	7209 15 00 00	7210 90 30 10	7212 60 00 91
7208 38 00 10	7208 53 10 00	7209 16 10 00	7210 90 40 10	7219 21 10 00
7208 38 00 90	7211 13 00 00		7210 90 80 91	7219 21 90 00
7208 39 00 10		7209 16 90 00	7211 14 00 90	7219 22 10 00
7208 39 00 90		7209 17 10 00	7211 19 00 90	7219 22 90 00
7211 14 00 10		7209 17 90 00	7211 23 20 10	7219 23 00 00
7211 19 00 10		7209 18 10 00	7211 23 30 10	7219 24 00 00
7219 11 00 00		7209 18 91 00	7211 23 30 91	7219 31 00 00
7219 12 10 00		7209 18 99 00	7211 23 80 10	7219 32 10 00
7219 12 90 00		7209 25 00 00	7211 23 80 91	7219 32 90 00
7219 13 10 00		7209 26 10 00	7211 29 00 10	7219 33 10 00
7219 13 90 00		7209 26 90 00	7211 90 80 10	7219 33 90 00
7219 14 10 00		7209 27 10 00	7212 10 10 00	7219 34 10 00
7219 14 90 00		7209 27 90 00	7212 10 90 11	7219 34 90 00
7225 30 10 00		7209 28 10 00	7212 20 00 11	7219 35 10 00
7225 30 30 10		7209 28 90 00	7212 30 00 11	7219 35 90 00
7225 30 90 00		7209 90 80 10	7212 40 20 10	7225 40 12 90
7225 40 15 10		7210 11 00 10	7212 40 20 91	7225 40 90 00
7225 50 20 10		7210 12 20 10	7212 40 80 11	
		7210 12 80 10		
		7210 20 00 10		
		7210 30 00 10		
		7210 41 00 10		



ANEXA II

EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.			
15. Competent authority (name, full address, country)	At on (Signature) (Stamp)		

(1) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
 (2) In the currency of the sale contract.



EXPORT LICENCE

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	EXPORT LICENCE		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. TARIC code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the Product group shown in box No 4 by the provisions regulating trade in certain steel products with the European Community.			
15. Competent authority (name, full address, country)	At on (Signature) (Stamp)		

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
 (²) In the currency of the sale contract.



CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	ORIGINAL		2. No
	3. Year	4. Product group	
5. Consignee (name, full address, country)	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)		
	6. Country of origin	7. Country of destination	
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.			
15. Competent authority (name, full address, country)	At on (Signature) (Stamp)		

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
 (²) In the currency of the sale contract.



CERTIFICATE OF ORIGIN

1. Exporter (name, full address, country)	COPY		2. No
	3. Year		4. Product group
5. Consignee (name, full address, country)	CERTIFICATE OF ORIGIN (for certain steel products)		
	6. Country of origin		7. Country of destination
8. Place and date of shipment — means of transport	9. Supplementary details		
10. Description of goods — manufacturer	11. CN code	12. Quantity ⁽¹⁾	13. Fob value ⁽²⁾
14. CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community.			
15. Competent authority (name, full address, country)	At on (Signature) (Stamp)		

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed where other than net weight.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract.



ANEXA III

LICENȚĂ COMUNITARĂ DE IMPORT

1	Exemplar pentru titular	1. Destinatar (nume, adresă completă, țară, număr TVA)	2. Număr de înregistrare
			3. Anul
			4. Autoritate emitentă (nume, adresă și nr. de telefon)
		5. Declarant/imputernicit după caz (nume și adresă completă)	6. Țara de origine (și cod geonomenclatură)
1			7. Țara de expediere (și cod geonomenclatură)
			8. Ultima zi de valabilitate
		9. Descrierea mărfurilor	10. Cod TARIC
			11. Cantitatea exprimată în unități de măsură (U.M.) a cotei
			12. Cauțiune/garanție (dacă este cazul)
13. Alte mențiuni			
14. Viza autorității competente emitente			
Data:			
		(Semnătura)	(Ștampila)



15. DEDUCERI			
Indicați cantitatea disponibilă în partea 1 a coloanei 17 și cantitatea dedusă în partea 2			
16. Cantitate netă (masa netă sau altă unitate de măsură cu indicarea unității)		19. Document vamal (tip și număr) sau nr. extras și data deduceri	20. Nume, stat membru, ștampila și semnătura autorității care a făcut deducerea
17. În cifre	18. În cuvinte cantitatea dedusă		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
Documente anexate.			



LICENȚĂ COMUNITARĂ DE IMPORT

2	1. Destinatar (nume, adresă completă, țară, număr TVA)	2. Număr de înregistrare	
		3. Anul	
		4. Autoritate emitentă (nume, adresă și nr. de telefon)	
	Exemplar pentru autoritatea emitentă	5. Declarant/imputernicit după caz (nume și adresă completă)	6. Țara de origine (și cod geonomenclatură)
7. Țara de expediere (și cod geonomenclatură)			
8. Ultima zi de valabilitate			
2	9. Descrierea mărfurilor		10. Cod TARIC
11. Cantitatea exprimată în unități de măsură (U.M.) a cotei			
12. Cauțiune/garanție (dacă este cazul)			
13. Alte mențiuni			
14. Viza autorității competente emitente			
Data: (Semnătura) (Ștampila)			



15. DEDUCERI			
Indicați cantitatea disponibilă în partea 1 a coloanei 17 și cantitatea dedusă în partea 2			
16. Cantitate netă (masa netă sau altă unitate de măsură cu indicarea unității)		19. Document vamal (tip și număr) sau nr. extras și data deduceri	20. Nume, stat membru, ștampila și semnătura autorității care a făcut deducerea
17. În cifre	18. În cuvinte cantitatea dedusă		
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
1.			
2.			
Documente anexate.			



ANEXA IV

СПИСЪК НА КОМПЕТЕНТНИТЕ НАЦИОНАЛНИ ОРГАНИ
LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH VNITROSTÁTNÍCH ORGÁNŮ
LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
PĀDEVATE RIIKLIKE ASUTUSTE NIMEKIRI
ΛΙΣΤΗ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES
LISTE DES AUTORITÉS NATIONALES COMPÉTENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITÀ NAZIONALI
VALSTU KOMPETENTO IESTĀŽU SARAKSTS
ATSAKINGŲ NACIONALINIŲ INSTITUCIJŲ SĄRAŠAS
AZ ILLETÉKES NEMZETI HATÓSÁGOK LISTÁJA
LISTA TAL-AWTORITAJIET NAZZJONALI KOMPETENTI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
WYKAZ WŁAŚCIWYCH ORGANÓW KRAJOWYCH
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LISTA AUTORITĂȚILOR NAȚIONALE COMPETENTE
ZOZNAM PRÍSLUŠNÝCH ŠTÁTNYCH ORGÁNOV
SEZNAM PRISTOJNIH NACIONALNIH ORGANOV
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER

BELGIQUE/BELGIË

Service public fédéral de l'économie, des PME,
 des classes moyennes et de l'énergie
 Direction générale du potentiel économique
 Service des licences
 Rue de Louvain 44
 B-1000 Bruxelles
 Fax (32-2) 277 50 63

Federale Overheidsdienst Economie, KMO,
 Middenstand & Energie
 Algemene Directie Economisch Potentieel
 Dienst Vergunningen
 Leuvenseweg 44
 B-1000 Brussel
 Fax (32-2) 277 50 63

DANMARK

Erhvervs- og Byggestyrelsen
 Økonomi- og Erhvervsministeriet
 Langelinie Allé 17
 DK-2100 København Ø
 Fax: (45) 35 46 60 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkon-
 trolle,
 (BAFA)
 Frankfurter Straße 29—35
 D-65760 Eschborn 1
 Fax: (49) 6196 90 88 00

БЪЛГАРИЯ

Министерство на икономиката и енерге-
 тиката
 дирекция „Регистриране, лицензиране и
 контрол“
 ул. „Славянска“ № 8
 1052 София
 Факс: (359-2) 981 50 41
 Fax (359-2) 980 47 10

ČESKÁ REPUBLIKA

Ministerstvo průmyslu a obchodu
 Licenční správa
 Na Františku 32
 CZ-110 15 Praha 1
 Fax: (420) 224 21 21 33

▼B**FRANCE**

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
 Direction générale des entreprises
 Sous-direction des biens de consommation
 Bureau textile-importations
 Le Bervil
 12, rue Villiot
 F-75572 Paris Cedex 12
 Fax (33) 153 44 91 81

ITALIA

Ministero dello Sviluppo Economico
 Direzione Generale per la Politica Commerciale
 DIV. III
 Viale America, 341
 I-00144 Roma
 Tel. (39) 06 59 64 24 71/59 64 22 79
 Fax (39) 06 59 93 22 35/59 93 26 36
 E-mail: polcom3@mincomes.it

EESTI

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
 Harju 11
 EE-15072 Tallinn
 Faks: +372 631 3660

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
 Import/Export Licensing, Block C
 Earlsfort Centre
 Hatch Street
 IE-Dublin 2
 Fax: +353-1-631 25 62

ΕΛΛΑΣ

Υπουργείο Οικονομίας & Οικονομικών
 Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
 Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών,
 Εμπορικής Άμυνας
 Κορνάρου 1
 GR-105 63 Αθήνα
 Φαξ (30-210) 328 60 94

ESPAÑA

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
 Secretaría General de Comercio Exterior
 Subdirección General de Comercio Exterior de
 Productos Industriales
 Paseo de la Castellana 162
 E-28046 Madrid
 Fax: +34-91 349 38 31

ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εμπορίου, Βιομηχανίας και Τουρισμού
 Υπηρεσία Εμπορίου
 Μονάδα Έκδοσης Αδειών Εισαγωγής/Εξαγωγής
 Οδός Ανδρέα Αραούζου Αρ. 6
 CY-1421 Λευκωσία
 Φαξ (357) 22 37 51 20

LATVIJA

Latvijas Republikas Ekonomikas ministrija
 Brīvības iela 55
 LV-1519 Rīga
 Fakss: +371-728 08 82

LIETUVA

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija
 Prekybos departamentas
 Gedimino pr. 38/2
 LT-01104 Vilnius
 Faks. +370-5-26 23 974

LUXEMBOURG

Ministère de l'économie et du commerce
 extérieur
 Office des licences
 BP 113
 L-2011 Luxembourg
 Fax (352) 46 61 38

MAGYARORSZÁG

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
 Margit krt. 85.
 HU-1024 Budapest
 Fax: (36-1) 336 73 02

MALTA

Diviżjoni għall-Kummerċ
 Servizzi Kummerċjali
 Lascaris
 MT-Valletta CMR02
 Fax: (356) 25 69 02 99

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor
 in- en uitvoer
 Postbus 30003, Engelse Kamp 2
 NL-9700 RD Groningen
 Fax (31-50) 523 23 41

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und
 Arbeit
 Außenwirtschaftsadministration
 Abteilung C2/2
 Stubenring 1
 A-1011 Wien
 Fax: (43-1) 7 11 00/83 86

ROMÂNIA

Ministerul pentru Întreprinderi Mici și
 Mijlocii, Comerț, Turism și Profesii Liberale
 Direcția Generală Politici Comerciale
 Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
 București, sector 1
 Cod poștal 010036
 Tel. (40-21) 315 00 81
 Fax (40-21) 315 04 54
 e-mail: clc@dce.gov.ro

▼B

SLOVENIJA

Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Spodnji plavž 6C
SI-4270 Jesenice
Faks (386-4) 297 44 72

SLOVENSKO

Odbor obchodnej politiky
Ministerstvo hospodárstva
Mierová 19
827 15 Bratislava 212
Slovenská republika
Fax: (421-2) 48 54 31 16

SUOMI/FINLAND

Tullihallitus
PL 512
FI-00101 Helsinki
Faksi +358-20-492 28 52

Tullstyrelsen
PB 512
FI-00101 Helsingfors
Fax +358-20-492 28 52

POLSKA

Ministerstwo Gospodarki
Plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
Polska
Fax: (48-22) 693 40 21/693 40 22

PORTUGAL

Ministério das Finanças e da Administração
Pública
Direcção-Geral das Alfândegas e dos Impostos
Especiais sobre o Consumo
Rua da Alfândega, n.º 5, r/c
P-1149-006 Lisboa
Fax: (+351) 218 81 39 90

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Fax (46-8) 30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House — West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Fax (44-1642) 36 42 69

▼B*ANEXA V***LIMITE CANTITATIVE**

Produse	Tone per an
SA. Produse laminate plate	
SA1. Bandă	87 125
SA2. Tablă groasă	0
SA3. Alte produse laminate plate	117 875